



NEGERI SEMBILAN

Warta Kerajaan

DITERBITKAN DENGAN KUASA

GOVERNMENT OF NEGERI SEMBILAN GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 72
No. 18

29hb Ogos 2019

*TAMBAHAN No. 2
ENAKMEN*

Enakmen-enakmen yang berikut, yang telah diluluskan oleh Dewan Negeri, Negeri Sembilan atas perkenan Duli Yang Maha Mulia Yang di-Pertuan Besar Negeri Sembilan dan persetujuan Undang Yang Empat serta Tengku Besar Tampin, adalah disiarkan menurut Perkara LXIV Ceraian (3) Bahagian Kedua Undang-undang Tubuh Kerajaan Negeri Sembilan 1959 untuk makluman umum:

The following Enactments, passed by the Legislative Assembly, Negeri Sembilan on the assent by His Royal Highness the Yang di-Pertuan Besar, Negeri Sembilan and the concurrence of the Ruling Chiefs, are published pursuant to Article LXIV Clause (3) of the Second Part of the Laws of the Constitution of Kerajaan Negeri Sembilan 1959 for general information:

No.	Tajuk ringkas/Short title
Enakmen A25	Enakmen Undang-undang Keluarga Islam (Negeri Sembilan) (Pindaan) 2019
Enactment A25	Islamic Family Law (Negeri Sembilan) (Amendment) Enactment 2019
Enakmen A26	Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) (Pindaan) 2019
Enactment A26	Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) (Amendment) Enactment 2019



UNDANG-UNDANG NEGERI SEMBILAN

Enakmen A25

**ENAKMEN UNDANG-UNDANG KELUARGA ISLAM
(NEGERI SEMBILAN) (PINDAAN) 2019**

Tarikh Perkenan Diraja	...	...	8 Ogos 2019
Tarikh penyiaran dalam <i>Warta</i>	...	...	29 Ogos 2019

UNDANG-UNDANG NEGERI SEMBILAN

Enakmen A25

ENAKMEN UNDANG-UNDANG KELUARGA ISLAM (NEGERI SEMBILAN) (PINDAAN) 2019

SEBAGAI TANDA PERKENAN DAN PERSETUJUAN KAMI
DAN UNDANG YANG EMPAT SERTA TENGKU BESAR
TAMPIN

TUANKU MUHRIZ IBNI
ALMARHUM TUANKU MUNAWIR
*Yang di-Pertuan Besar
Negeri Sembilan*

8 Ogos 2019

Suatu Enakmen untuk meminda Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Sembilan) 2003.

[]

DIKANUNKAN oleh Yang Maha Mulia dan Undang Yang Empat serta Tengku Besar Tampin dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negeri seperti yang berikut:

Tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Enakmen ini bolehlah dinamakan Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Sembilan) (Pindaan) 2019.

(2) Enakmen ini mula berkuat kuasa pada tarikh yang ditetapkan oleh Yang di-Pertuan Besar melalui pemberitahuan dalam *Warta*.

Pindaan seksyen 2

2. Enakmen Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Sembilan) 2003 [*Enakmen No. 11 tahun 2003*], yang disebut “Enakmen ibu” dalam Enakmen ini, dipinda dalam seksyen 2—

(a) dalam subseksyen (1)—

- (i) dalam takrif “wali Raja”, dengan menggantikan noktah dengan koma bernoktah; dan
- (ii) dengan memasukkan selepas takrif “wali Raja” takrif yang berikut:
 - ‘ “waris lelaki mengikut tertib *asabah* dalam faraid” ertinya seseorang lelaki mengikut tertib *asabah* dalam faraid yang dinyatakan dalam Jadual Pertama’; dan

(b) dalam subseksyen (3), dengan menggantikan perkataan “Jadual” di mana-mana jua terdapat dengan perkataan “Jadual Kedua”.

Pindaan seksyen 18

3. Seksyen 18 Enakmen ibu dipinda—

(a) dalam subseksyen (1)—

- (i) dalam perenggan (b), dengan memotong perkataan “atau”;
- (ii) dalam perenggan (c), dengan menggantikan perkataan “Hukum Syarak,” dengan perkataan “Hukum Syarak; atau”; dan
- (iii) dengan memasukkan selepas perenggan (c) perenggan yang berikut:
 - “(d) jika salah satu pihak kepada perkahwinan yang dicadangkan itu ialah seorang muallaf yang perkahwinan sivilnya telah dibubarkan di bawah subseksyen 51(1) Akta Membaharui Undang-Undang (Perkahwinan dan Perceraian) 1976 [*Akta 164*]”; dan

- (b) dalam subseksyen (2), dengan memasukkan selepas perkataan “bagi maksud-maksud perenggan 13(b),” perkataan “atau perkahwinan sivil muallaf telah dibubarkan di bawah subseksyen 51(1) Akta Membaharui Undang-Undang (Perkahwinan dan Perceraian) 1976”.

Pindaan seksyen 46

4. Seksyen 46 Enakmen ibu dipinda dengan memotong subseksyen (2).

Seksyen baharu 47A

5. Enakmen ibu dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 47 seksyen yang berikut:

“Akuan berkanun semasa permohonan bagi perintah perceraian.

47A. Walau apa pun apa-apa peruntukan lain dalam Enakmen ini, dalam mana-mana permohonan untuk perceraian, selain perceraian dengan *talaq* di bawah seksyen 47, seseorang suami atau seseorang isteri yang hendak bercerai hendaklah menyerahkan suatu permohonan untuk perceraian kepada Mahkamah dalam borang yang ditetapkan disertai dengan suatu akuan berkanun.”.

Pindaan seksyen 58

6. Enakmen ibu dipinda dalam seksyen 58—

- (a) dengan menomborkan semula seksyen yang sedia ada sebagai subseksyen (1); dan
(b) dengan memasukkan selepas subseksyen (1) yang dinomborkan semula subseksyen yang berikut:

“(2) Dalam menjalankan kuasa di bawah subseksyen (1), Mahkamah hendaklah mengambil kira, antara lain, perkara yang berikut:

- (a) keperluan isteri yang diceraikan untuk memulakan kehidupan baharu;

- (b) taraf hidup dan kedudukan kewangan suami pada masa perceraian;
- (c) kesulitan kewangan yang bakal dihadapi oleh isteri yang diceraikan;
- (d) tempoh perkahwinan pihak-pihak; dan
- (e) pengorbanan yang telah diberikan oleh isteri yang diceraikan sepanjang tempoh perkahwinan pihak-pihak.”.

Pindaan seksyen 73

7. Subseksyen 73(2) Enakmen ibu dipinda dengan menggantikan perkataan “seseorang yang bertanggung di bawah Hukum Syarak” dengan perkataan “mana-mana waris lelaki mengikut tertib *asabah* dalam faraid yang berkemampuan”.

Pindaan seksyen 74

8. Seksyen 74 Enakmen ibu dipinda dalam nota birai dengan menggantikan perkataan “bagi kanak-kanak” dengan perkataan “anak”.

Pindaan seksyen 135

9. Enakmen ibu dipinda dengan memasukkan selepas perenggan 135(3)(a) perenggan yang berikut:

“(aa) prosedur permohonan perkahwinan di bawah umur di Mahkamah Syariah;”.

Pindaan Jadual

10. Enakmen ibu dipinda dengan menggantikan Jadual dengan Jadual yang berikut:

Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Sembilan) 7
(Pindaan)

“JADUAL PERTAMA

[Subseksyen 2(1)]

Waris lelaki mengikut tertib *asabah* dalam faraid adalah seperti yang berikut:

- (a) anak lelaki;
- (b) cucu lelaki dari anak lelaki hingga ke bawah;
- (c) bapa;
- (d) datuk sebelah bapa hingga ke atas;
- (e) abang atau adik lelaki seibu sebapa;
- (f) abang atau adik lelaki sebapa;
- (g) anak lelaki dari abang atau adik lelaki seibu sebapa hingga ke bawah;
- (h) anak lelaki dari abang atau adik lelaki sebapa hingga ke bawah;
- (i) bapa saudara sebelah bapa seibu sebapa;
- (j) bapa saudara sebelah bapa sebapa;
- (k) anak lelaki dari bapa saudara sebelah bapa seibu sebapa hingga ke bawah;
- (l) anak lelaki dari bapa saudara sebelah bapa sebapa hingga ke bawah;
- (m) datuk saudara sebelah bapa seibu sebapa;
- (n) datuk saudara sebelah bapa sebapa;
- (o) anak lelaki dari datuk saudara sebelah bapa seibu sebapa hingga ke bawah;
- (p) anak lelaki dari datuk saudara sebelah bapa sebapa hingga ke bawah.

JADUAL KEDUA

[Subseksyen 2(3)]

BENTUK TULISAN BAHASA ARAB BAGI PERKATAAN
DAN UNGKAPAN TERTENTU

<i>asabah</i>	عصبه
<i>ba-in kubra</i>	بائن كبرى
<i>ba-in sughra</i>	بائن صغرى
<i>darar syari'e</i>	ضرر شرعى
<i>fasakh</i>	فسخ
<i>hadhanah</i>	حضانة
<i>hadinah</i>	حسينه
<i>Hakam</i>	حكم
Hakim Syarie	حاكم شرعى
Hukum Syarak	حكم شرع
<i>'iddah</i>	عدة
<i>kariah</i>	قريبه
<i>khul'</i>	خلع
<i>li'an</i>	لعان
<i>mastautin</i>	مستوطن
<i>mumaiyiz</i>	مميز
<i>mut'ah</i>	متعه
<i>nafkah</i>	نفقه
<i>nasab</i>	نسب
<i>nusyuz</i>	نشوز

Undang-Undang Keluarga Islam (Negeri Sembilan) 9
(Pindaan)

persetujuan syubhah	فرستوبهن (وطئ) شبهة
qamariah	قمرية
ruju'	رجوع
shiqaq	شقاق
ta'liq	تعليق
talaq raj'i	طلاق رجعي
thayyib	طيب
wali	”ولي

Diluluskan dalam Dewan Undangan Negeri yang bersidang pada
25 April 2019

MOHD AMIN BIN LUDIN
Setiausaha
Dewan Undangan Negeri
Negeri Sembilan



LAWS OF THE STATE OF NEGERI SEMBILAN

Enactment A25

**ISLAMIC FAMILY LAW (NEGERI SEMBILAN)
(AMENDMENT) ENACTMENT 2019**

Date of Royal Assent	...	...	8 August 2019
Date of publication in the <i>Gazette</i>	...	...	29 August 2019

LAWS OF THE STATE OF NEGERI SEMBILAN

Enactment A25

**ISLAMIC FAMILY LAW (NEGERI SEMBILAN)
(AMENDMENT) ENACTMENT 2019**

IN TOKEN OF MY ASSENT AND CONCURRENCE OF
THE RULING CHIEFS

TUANKU MUHRIZ IBNI
ALMARHUM TUANKU MUNAWIR
Yang di-Pertuan Besar
Negeri Sembilan

8 August 2019

An Enactment to amend the Islamic Family Law (Negeri Sembilan)
Enactment 2003.

[]

ENACTED by His Highness and the Ruling Chiefs of Negeri
Sembilan with the advice and consent of the Legislative Assembly
as follows:

Short title and commencement

1. (1) This Enactment may be cited as the Islamic Family Law
(Negeri Sembilan) (Amendment) Enactment 2019.

(2) This Enactment comes into operation on a date to be
appointed by the Yang di-Pertuan Besar by notification in the
Gazette.

Amendment of section 2

2. The Islamic Family Law (Negeri Sembilan) Enactment 2003 [*Enactment No. 11 of 2003*], which is referred to as the “principal Enactment” in this Enactment, is amended in section 2—

(a) in subsection (1)—

- (i) in the definition of “wali Raja”, by substituting for the full stop a semicolon; and
- (ii) by inserting after the definition of “wali Raja” the following definition:

‘ “male relatives in accordance with the order of *asabah* in faraid” means a man in accordance with the order of *asabah* in faraid as stated in the First Schedule.’; and

(b) in subsection (3), by substituting for the word “Schedule” wherever appearing the words “Second Schedule”.

Amendment of section 18

3. Section 18 of the principal Enactment is amended—

(a) in subsection (1)—

- (i) in paragraph (b), by deleting the word “or”;
- (ii) in paragraph (c), by substituting for the words “*Hukum Syarak*,” the words “*Hukum Syarak*; or”;
- and
- (iii) by inserting after paragraph (c) the following paragraph:

“(d) if any of the parties to the intended marriage is a muallaf whose civil marriage has been dissolved under subsection 51(1) of the Law Reform (Marriage and Divorce) Act 1976 [*Act 164*]”; and

(b) in subsection (2), by inserting after the words “for the purposes of paragraph 13(b),” the words “or the civil marriage of the muallaf has been dissolved under subsection 51(1) of the Law Reform (Marriage and Divorce) Act 1976”.

Amendment of section 46

4. Section 46 of the principal Enactment is amended by deleting subsection (2).

New section 47A

5. The principal Enactment is amended by inserting after section 47 the following section:

“Statutory
declaration during
application for
order of divorce.

47A. Notwithstanding any other provisions in this Enactment, in any application for divorce, other than divorce by *talaq* under section 47, a husband or a wife who desires divorce shall present an application for divorce to the Court in the prescribed form accompanied with a statutory declaration.”.

Amendment of section 58

6. The principal Enactment is amended in section 58—

(a) by renumbering the existing section as subsection (1);
and

(b) by inserting after subsection (1) as renumbered the following subsection:

“(2) In exercising the powers under subsection (1), the Court shall take into account, among others, the following matters:

(a) the needs of the divorced wife to start a new life;

(b) the standard of living and financial standing of the husband at the time of divorce;

- (c) the financial difficulties which will be faced by the divorced wife;
- (d) the duration of marriage of the parties; and
- (e) the sacrifice made by the divorced wife throughout the duration of marriage of the parties.”.

Amendment of section 73

7. Subsection 73(2) of the principal Enactment is amended by substituting for the words “a person liable under *Hukum Syarak*” the words “any male relatives in accordance with the order of *asabah* in faraid who has the means”.

Amendment of section 74

8. Section 74 of the principal Enactment is amended in the marginal note by substituting for the words “for children” the words “of child”.

Amendment of section 135

9. The principal Enactment is amended by inserting after paragraph 135(3)(a) the following paragraph:

“(aa) the procedures on application for underage marriage in Syariah Court;”.

Amendment of Schedule

10. The principal Enactment is amended by substituting for the Schedule the following Schedules:

Islamic Family Law (Negeri Sembilan)
(Amendment)

7

“FIRST SCHEDULE

[Subsection 2(1)]

The male relatives in accordance with the order of *asabah* in faraid is as follows:

- (a) the son;
- (b) the son’s grandson and below;
- (c) the father;
- (d) the paternal grandfather and above;
- (e) the full brother;
- (f) the consanguine brother;
- (g) the full brother’s son and below;
- (h) the consanguine brother’s son and below;
- (i) the full paternal uncle;
- (j) the consanguine paternal uncle;
- (k) the full paternal uncle’s son and below;
- (l) the consanguine paternal uncle’s son and below;
- (m) the full paternal grand uncle;
- (n) the consanguine paternal grand uncle;
- (o) the full paternal grand uncle’s son and below;
- (p) the consanguine paternal grand uncle’s son and below.

SECOND SCHEDULE

[Subsection 2(3)]

ARABIC SCRIPT FOR CERTAIN WORDS AND EXPRESSIONS

<i>asabah</i>	عصبه
<i>ba-in kubra</i>	بائن کبری
<i>ba-in sughra</i>	بائن صغری
<i>darar syari'e</i>	ضرر شرعی
<i>fasakh</i>	فسخ
<i>hadhanah</i>	حضانہ
<i>hadinah</i>	حذینہ
<i>Hakam</i>	حکم
Hakim Syarie	حاکم شرعی
<i>Hukum Syarak</i>	حکم شرع
<i>'iddah</i>	عدة
<i>kariah</i>	قریہ
<i>khul'</i>	خلع
<i>li'an</i>	لعان
<i>mastautin</i>	مستوطن
<i>mumaiyiz</i>	ممیز
<i>mut'ah</i>	متعہ
<i>nafkah</i>	نفقہ
<i>nasab</i>	نسب
<i>nusyuz</i>	نشوز

Islamic Family Law (Negeri Sembilan)
(Amendment)

9

<i>persetubuhan syubhah</i>	فرستوبهن (وطئ) شبهة
<i>qamariah</i>	قمريه
<i>ruju'</i>	رجوع
<i>shiqaq</i>	شقاق
<i>ta'liq</i>	تعليق
<i>talaq raj'i</i>	طلاق رجعي
<i>thayyib</i>	ثيب
<i>wali</i>	ولي".

Passed in the State Legislative Assembly on 25 April 2019.

MOHD AMIN BIN LUDIN
Clerk of the Legislative Assembly
Negeri Sembilan



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
KUALA LUMPUR
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA



UNDANG-UNDANG NEGERI SEMBILAN

Enakmen A26

**ENAKMEN ANGGOTA PENTADBIRAN DAN AHLI
DEWAN UNDANGAN NEGERI (SARAAN)
(PINDAAN) 2019**

Tarikh Perkenan Diraja	...	...	8 Ogos 2019
Tarikh penyiaran dalam <i>Warta</i>	...	...	29 Ogos 2019

UNDANG-UNDANG NEGERI SEMBILAN

Enakmen A26

ENAKMEN ANGGOTA PENTADBIRAN DAN AHLI DEWAN UNDANGAN NEGERI (SARAAN) (PINDAAN) 2019

SEBAGAI TANDA PERKENAN DAN PERSETUJUAN KAMI
DAN UNDANG YANG EMPAT SERTA TENGGU BESAR
TAMPIN

TUANKU MUHRIZ IBNI
ALMARHUM TUANKU MUNAWIR
Yang di-Pertuan Besar
Negeri Sembilan

8 Ogos 2019

Suatu Enakmen untuk meminda Enakmen Anggota Pentadbiran
dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) 1980.

[]

DIKANUNKAN oleh Yang Maha Mulia dan Undang Yang Empat
serta Tengku Besar Tampin dengan nasihat dan persetujuan Dewan
Negeri seperti yang berikut:

Tajuk ringkas dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Enakmen ini bolehlah dinamakan Enakmen Anggota
Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) (Pindaan)
2019.

(2) Enakmen ini disifatkan telah mula berkuat kuasa pada
2 Julai 2018.

Pindaan seksyen 2

2. Enakmen Anggota Pentadbiran dan Ahli Dewan Undangan Negeri (Saraan) 1980 [*Enakmen No. 8 tahun 1980*], yang disebut “Enakmen ibu” dalam Enakmen ini, dipinda dalam seksyen 2 dengan memasukkan selepas takrif “Setiausaha Politik” takrif yang berikut:

‘ “Timbalan Yang Dipertua Dewan” ertinya seorang Timbalan Yang Dipertua Dewan yang dipilih mengikut ceraiian (2A) Perkara LVII Undang-Undang Tubuh Kerajaan Negeri Sembilan 1959;’.

Seksyen baharu 4A

3. Enakmen ibu dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 4 seksyen yang berikut:

“Saraan Timbalan Yang Dipertua Dewan	4A. Saraan Timbalan Yang Dipertua Dewan Negeri hendaklah berupa gaji bulanan sebanyak lima ribu empat ratus empat puluh empat ringgit selain elaun bulanan yang kena dibayar kepadanya sebagai Ahli Dewan Undangan seperti dinyatakan di seksyen 3.”.
---	---

Pindaan seksyen 7

4. Seksyen 7 Enakmen ibu dipinda dengan memasukkan selepas perkataan “seksyen 4” perkataan “, seksyen 4A”.

Pindaan seksyen 13

5. Subseksyen 13(2) Enakmen ibu dipinda dengan memasukkan selepas perkataan “Yang Dipertua Dewan Undangan Negeri” perkataan “dan Timbalan Yang Dipertua Dewan Undangan Negeri”.

Seksyen baharu 13A

6. Enakmen ibu dipinda dengan memasukkan selepas seksyen 13 seksyen yang berikut:

“Pindaan Jadual **13A.** Yang di-Pertuan Besar boleh, melalui perintah, meminda Jadual-Jadual kepada Enakmen ini.”.

Permulaan kuat kuasa pembayaran saraan walau apa pun seksyen 7 Enakmen ibu

7. Walau apa pun seksyen 7 Enakmen ibu, saraan bulanan yang dinyatakan dalam seksyen 4A Enakmen ini yang kena dibayar hendaklah bermula dari 2 Julai 2018 atau dari tarikh pemilihan Timbalan Yang Dipertua Dewan, yang mana terkemudian.

Diluluskan dalam Dewan Undangan Negeri yang bersidang pada 29 April 2019.

MOHD AMIN BIN LUDIN
Setiausaha
Dewan Undangan Negeri
Negeri Sembilan



LAWS OF THE STATE OF NEGERI SEMBILAN

Enactment A26

**MEMBERS OF THE ADMINISTRATION AND THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY (REMUNERATION)
(AMENDMENT) ENACTMENT 2019**

Date of Royal Assent	...	...	8 August 2019
Date of publication in the <i>Gazette</i>	...	...	29 August 2019

LAWS OF THE STATE OF NEGERI SEMBILAN

Enactment A26

**MEMBERS OF THE ADMINISTRATION AND THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY (REMUNERATION)
(AMENDMENT) ENACTMENT 2019**

IN TOKEN OF MY ASSENT AND CONCURRENCE OF
THE RULING CHIEFS

TUANKU MUHRIZ IBNI
ALMARHUM TUANKU MUNAWIR
*Yang di-Pertuan Besar
Negeri Sembilan*

8 August 2019

An Enactment to amend the Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) Enactment 1980.

[]

ENACTED by His Highness and the Ruling Chiefs of Negeri Sembilan with the advice and consent of the Legislative Assembly as follows:

Short title and commencement

1. (1) This Enactment may be cited as the Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) (Amendment) Enactment 2019.

(2) This Enactment is deemed to have come into operation on 2 July 2018.

Amendment of section 2

2. The Members of the Administration and the Legislative Assembly (Remuneration) Enactment 1980 [*Enactment No. 8 of 1980*], which is referred to as the “principal Enactment” in this Enactment, is amended in section 2 by inserting after the definition of “Political Secretary” the following definition:

‘ “Deputy Speaker” means a Deputy Speaker chosen in accordance with clause (2A) of Article LVII of the Laws of the Constitution of Negeri Sembilan 1959;’.

New section 4A

3. The principal Enactment is amended by inserting after section 4 the following section:

“Remuneration of Deputy Speaker	4A. The remuneration of the Deputy Speaker shall consists of a monthly salary of five thousand four hundred and forty four ringgit in addition to the monthly allowance payable to him as a member of the Legislative Assembly as specified in section 3.”.
---------------------------------------	--

Amendment of section 7

4. Section 7 of the principal Enactment is amended by inserting after the words “section 4” the words “, section 4A”.

Amendment of section 13

5. Subsection 13(2) of the principal Enactment is amended by inserting after the words “Speaker of the Legislative Assembly” the words “and the Deputy Speaker of the Legislative Assembly”.

New section 13A

6. The principal Enactment is amended by inserting after section 13 the following section:

“Amendment of Schedule **13A.** The Yang di-Pertuan Besar may, by order, amend the Schedules to this Enactment.”.

Commencement of payment of remuneration notwithstanding section 7 of the principal Enactment

7. Notwithstanding section 7 of the principal Enactment, the monthly remuneration specified in section 4A of this Enactment payable shall commence from 2 July 2018 or from the date of the election of the Deputy Speaker, whichever is the later.

Passed in the State Legislative Assembly on 29 April 2019.

MOHD AMIN BIN LUDIN
*Clerk of the Legislative Assembly
Negeri Sembilan*

